

No. 460437 red
No. 460438 white
No. 460439 black
No. 460440 pink



Mercedes-Benz SL 400

just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice

IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.



DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. **Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!**

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 25 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. **Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!**

- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 25 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. **Ne pas laisser à la portée de petits enfants.**

Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connaissances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 25 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" comply with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Informazioni generali

JAMARA e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma Jamara e. K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.

Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**

Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere **sempre** fuori dalla portata dei bambini. **A causa della velocità, la vettura non è adatta ai bambini sotto i 3 anni!**

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Dipende del sviluppo del bimbo
- Peso massimo: < 25 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**

Contiene piezas pequeñas. Mantenga **necesariamente** lejos de los niños. **Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!**

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensorial. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad y desarrollo puede ser una edad mínima de 4 años
- Peso máximo: < 25 kg

Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí. **Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let!**

- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 25 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba. Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodávky) Křížový šroubovák a kleště

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty "Mercedes-Benz SL 400, No. 460437, No. 460438, No. 460439, No. 460440" odpovídají směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.



No Brake



- DE** - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrecht Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkuée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.



DE - ACHTUNG.

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln befolgen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
 - Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
 - Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
 - Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.
- GB - DANGER.**
- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
 - Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
 - The Model should not be used in rooms or halls with high humidity (for instance garages), in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
 - The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.
- FR - ATTENTION.**
- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
 - Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
 - Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité (ex. garages), sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
 - Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersion. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une utilisation sur les prairies ou d'autres surfaces, sols pollués.

- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

- IT** - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.
- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.

- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.
- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.

- IT** - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persone. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueva.
- CZ** - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou přídatnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svažích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.

IT - ATTENZIONE.

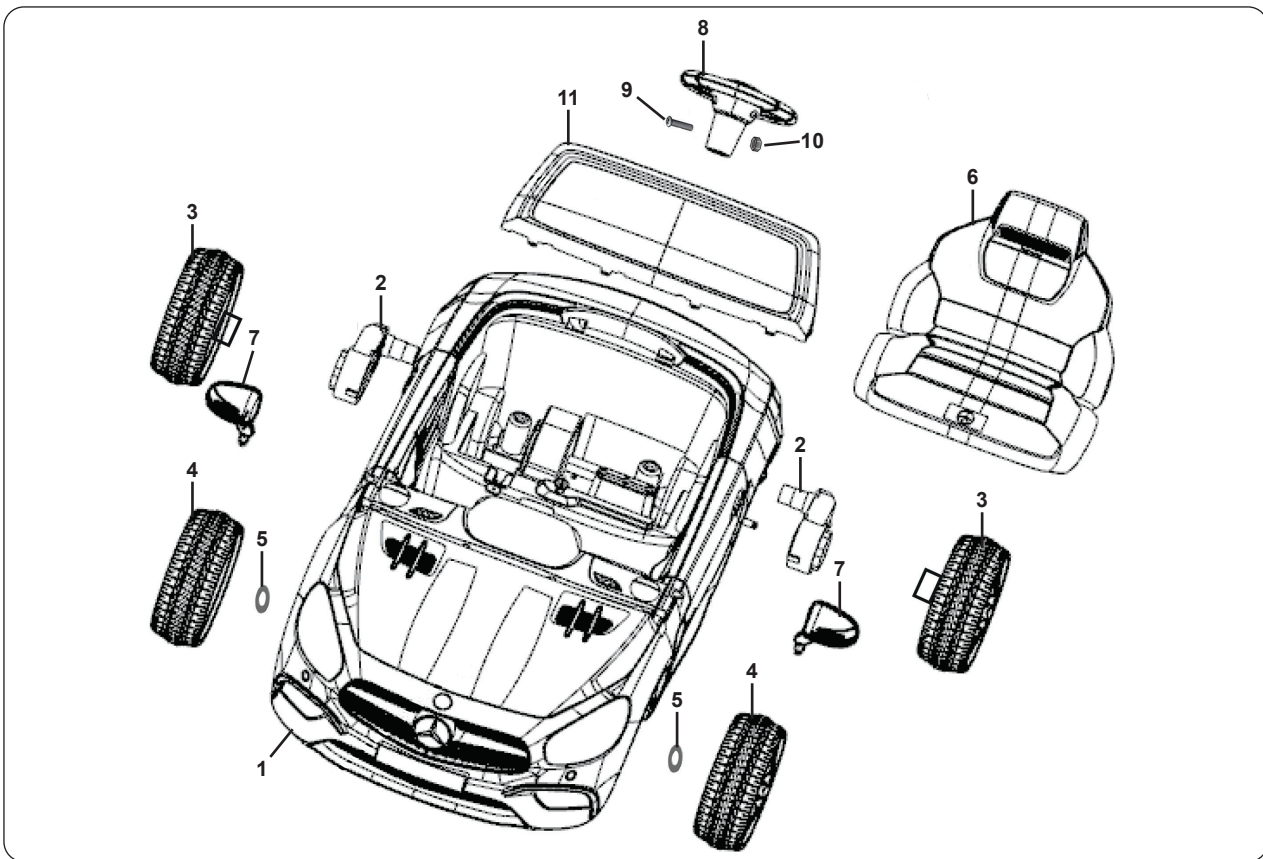
- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo è adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido (ad esempio garage), sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non è impermeabile e non è protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - Atención.

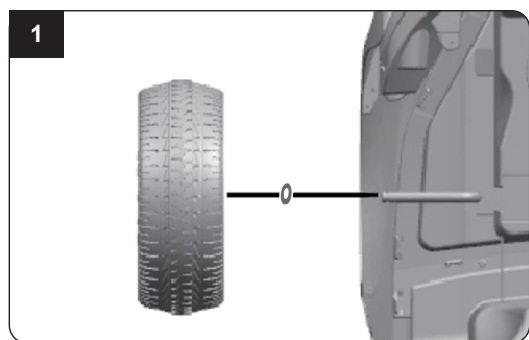
- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar asentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conducir sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad (por ejemplo garajes), en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - Pozor

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokřích površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.



1	Chassis Chassis Chassis Chassis Chassis Karosserie	4	Vorderrad 2x Front wheel 2x Roue avant 2x Ruote anteriori 2x Ruedas delanteras 2x Přední kolo 2x	7	Rückspiegel 2x Rearview mirror 2x Rétroviseur 2x retrovisore 2x Retrovisor 2x Zpětné zrcátko 2x	10	Mutter Ø 5 mm Nut Ø 5 mm Ecrou Ø 5 mm Dado Ø 5 mm Tuerca Ø 5 mm Matka Ø 5 mm
2	Getriebe 2x Gearbox 2x Transmission 2x Ingranaggio 2x Engranaje 2x Převodovka 2x	5	U-Scheibe Ø 10 mm 2x Washer Ø 10 mm 2x Rondelles Ø 10 mm 2x Rondella Ø 10 mm 2x Arandela Ø 10 mm 2x Podložka U Ø 10 mm 2x	8	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant	11	Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas Čelní sklo
3	Antriebsrad 2x Driving wheels 2x Roue d'entraînement 2x Ruota motrice 2x Rueda motriz 2x Hnací kolo 2x	6	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Zásuvka	9	Sicherungsstift M5 Safety pin M5 Téton de sécurité M5 Perno di sicurezza M5 Pasador de Seguridad M5 Zavírací špendlík M5		



DE - Montage der Vorderräder

- Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Vorderachse.
- Setzen Sie ein Rad auf die Achse und drücken es auf, bis es mit einem hörbaren „Klick“ einrastet. Wenn Sie nun leicht am Rad ziehen, darf dieses sich nicht von der Achse lösen.
- Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.
- Das Rad lässt sich wieder entfernen, indem Sie in der Mitte der Felge drücken und das Rad abziehen.

GB - Assembly of the front wheels

- Slide a washer (5) onto the axle.
- Set the wheel into the iron shaft straight until you hear a „click“ sound and unable to pull the wheel back. It means the wheels are successfully installed.
- If you want to dismantle the wheel, pressing the wheel cover to remove the wheel.
- Repeat this on the other side.

FR - Montage des roues avant

- Glissez une rondelle (5) sur l'essieu.
- Posez une roue sur l'axe puis appuyez la dessus jusqu'à ce qu'elle se s'enclenche et qu'un déclic audible se fasse entendre. Si vous tirez légèrement sur la roue, celle-ci ne devra pas se détacher de l'axe.
- La roue peut se retirer, si vous appuyer au milieu de l'enjoliveur puis retirer la roue.
- Répétez l'opération de l'autre côté.

IT - Montaggio delle ruote anteriori

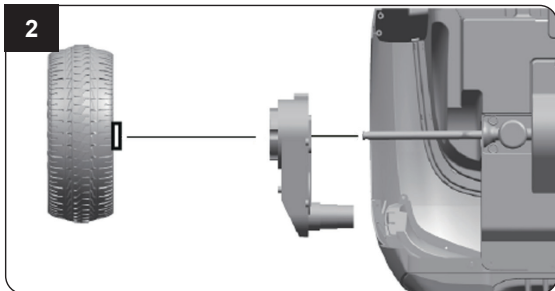
- Spingere una rondella (14) sull'asse.
- Inserire la ruota à l'assale e premendo finché scatta in posizione. Se adesso tirate leggermente alla ruota, essa dovrebbe non togliersi dall'asse.
- La rotella può essere rimossa delicatamente spingendo al centro del coperchio della ruota ed estrarre la ruota.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato.

ES - Montaje de las ruedas delanteras

- Deslizar una arandela (14) sobre el eje
- Inserte la rueda en el eje y presiónalo hasta que se encaje. Ahora, cuando se tire ligeramente la rueda, esto no debe despegar desde el eje.
- La rueda se puede quitar de nuevo empujando suavemente en el medio de la llanta y tire la rueda.
- Repita la operación en el otro lado.

CZ - Sestavení předních kol

- Na osu nasuňte podložku (5).
- Na ocelovou tyč nasadíte kolo a zacvakněte jej do správné polohy. Správné nasazení kola poznáte tak, že jej nebude možné po zacvaknutí sundat.
- Pokud chcete kolo sundat, stiskněte kryt kola.
- Stejně postupujte na druhé straně s druhým kolem



DE - Montage der Hinterräder.

- Stecken Sie das Getriebe (2) auf die Hinterachse.
- Setzen Sie ein Rad (3) auf die Achse und drücken es auf, bis es mit einem hörbaren „Klick“ einrastet.
- Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.

GB - Assembly of the rear wheels

- Place the gearbox (2) on the rear axle.
- Set the wheel (3) into the iron shaft straight until you hear a „click“ sound and unable to pull the wheel back.
- Repeat this on the other side.

FR - Montage des roues arrière.

- Fixez la boîte de vitesses (2) sur l'essieu arrière.
- Posez une roue (3) sur l'axe puis appuyez la dessus jusqu'à ce qu'elle se s'enclenche et qu'un déclic audible se fasse entendre.
- Répétez l'opération de l'autre côté.

IT - Montaggio delle ruote posteriori.

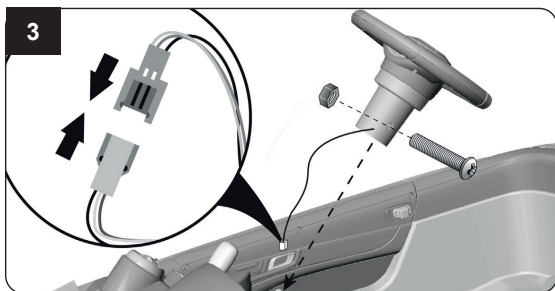
- Montare l'ingranaggio (2) sull'asse posteriore.
- Inserire la ruota (3) à l'assale e premendo finché scatta in posizione.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato.

ES - Montaje de ruedas traseras.

- Montar el engranaje (2) en el eje trasero.
- Inserte la rueda (3) en el eje y presiónalo hasta que se encaje.
- Repita la operación en el otro lado.

CZ - Montáž zadních kol

- Na zadní osu nasadíte převodovku (2).
- Na ocelovou tyč osy nasadíte kolo (3) začvakněte jej do správné polohy. Správné nasazení kola poznáte tak, že jej nebude možné po začvaknutí sundat.
- Stejně postupujte na druhé straně s druhým kolem.



DE - Montage Lenkrad

- Verbinden Sie das Kabel vom Lenkrad mit dem Kabel am Armaturenbrett. Installieren Sie das Lenkrad (8) in der vorgesehenen Position und sichern es mit der Sicherungsschraube (9) und der Mutter (10).

GB - Steering wheel assembly

- Connect the cable from the steering wheel to the cable of the dashboard. Install the steering wheel (8) in the intended position and secure it with the locking screw (9) and nut (10).

FR - Monter le volant

- Connecter les câbles du volant à ceux du tableau de bord. Installer le volant (8) dans sa position prévue et verrouiller à l'aide d'une vis (9) et de l'écrou (10).

IT - Montaggio volante

- Collegare il cavo del volante con il cavo sul cruscotto. Installare il volante (8) nella posizione prevista e fissarlo con la vite di bloccaggio (9) e il dado (10).

ES - Montaje del volante

- Conectar el cable del volante con el cable en el salpicadero. Instalar el volante (8) en la posición programada y fijarlo con el tornillo de fijación (9) y la tuerca (10).

CZ - Montáž volantů

- Kabel volantů připojte ke kabelu přístrojové desky. Nasadte volant (8) do požadované polohy a přišroubujte jej šroubem (9) a maticí (10).



DE

Montage der Windschutzscheibe

- Bringen Sie die Windschutzscheibe (11) in die vorgesehene Position. Drücken Sie die Zapfen in die Nuten bis sie einrastet.

Montage der Rückspiegel

- Drücken Sie die Rückspiegel (7) in die vorgesehene Position bis sie einrasten.

GB

Attach the Windshield

- Insert the tabs on the windshield (11) in the slots on the vehicle body, push until you hear it click into place.

Attach the view mirrors

- Install wing mirror (7) to the designated position, and fasten it.

FR

Montage du pare-brise

- Mettez en place le pare-brise (11) dans la position indiquée. Appuyez les pins dans les rainures de la pare-brise et glissez ceux-ci en avant vers le bas jusqu'à ce que ces derniers s'enclenchent.

Montage du rétroviseur

- Mettez en place le rétroviseur (7) dans la position indiquée et ils fixent.

IT

Montaggio Parabrezza

- Inserire il parabrezza (11) nella posizione predisposta. Premere il perno del parabrezza nelle scanalature e farlo scorrere avanti e in basso fino a farlo incassare.

Montaggio del specchietto retrovisore

- Inserire il specchietto retrovisore (7) nella posizione prevista e fissarlo.

ES

Montaje del parabrisas

- Coloque el parabrisas (11) en su posición prevista. Presione el pasador del parabrisas en las ranuras y deslice hacia adelante y hacia abajo hasta que se encaja. El desmontaje del asiento es al inverso

Montaje del espejo retrovisor

- Coloque el espejo retrovisor (7) en la posición deseada y lo arreglan.

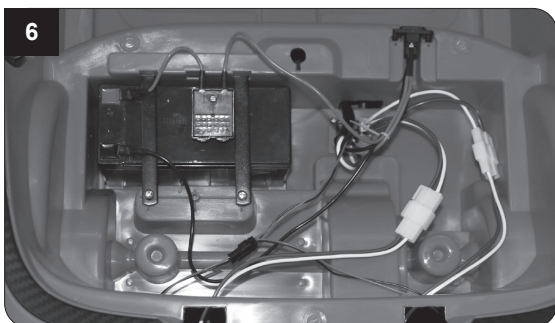
CZ

Montáž čelního skla

- Umístěte čelní sklo do požadované polohy. Zatlačte kolíky, dokud nezaklapnou v drážkách.

Montáž zpětného zrcátka

- Umístěte zpětné zrcátko do požadované polohy. Zatlačte kolíky, dokud nezaklapnou v drážkách.



DE - Akku Anschluss

- Verbinden Sie alle Steckverbindungen wie abgebildet. Verbinden Sie nur ineinander passende Steckverbindungen und achten Sie darauf nichts zu verpolen.
- Vergewissern Sie sich, dass das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden ist.

GB - Battery connection

- Connect all connectors as shown. Only plug matching connectors into each other and be sure not to reverse the polarity.
- Make sure the red wire is well connected with the red terminal on the battery, and same as the black one.

FR - Branchement de l'accu

- Branchez les connecteurs comme indiqué dans l'illustration. Connectez l'ensemble des connecteurs indiqué tout en veillant à ne pas inverser la polarité.
- Assurez-vous que le câble rouge (Plus) et le câble noir (Minus) soient bien connectés sur les câbles de même couleur venant de l'accu.

IT - Collegamento della batteria

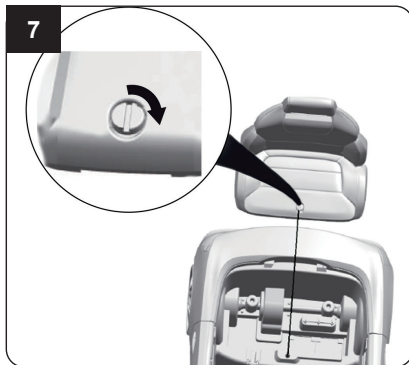
- Collegare i connettori come mostrato. Fare attenzione a collegare solo delle spine adeguate tra di loro e di non invertire i collegamenti.
- Assicurarsi che il filo rosso (positivo) e il filo nero (negativo) sono collegati ai rispettivi terminali dello stesso colore.

ES - Conexión de batería

- Conecte todos los conectores como se muestra. Conecte sólo conectores adaptado y asegúrese de que no se invierte la polaridad.
- Sacar el asiento y asegúrese de que el cable rojo (positivo) y el negro (negativo) se conectan con el color respectivo.

CZ - Připojení baterie

- Připojte konektory. Spojte vždy stejné konektory a dejte pozor na správnou polaritu. Zástrčky musí jít spojit bez vyvinutí větší síly.
- Ujistěte se, že červený kabel je spojen s červenou zástrčkou a černý s černou.



DE - Montage des Sitzes

- Haken Sie die Zapfen des Sitzes (6) in die Nuten hinten an der Karosserie ein und drehen Sie die Schraube vorne am Sitz, bis der Sitz verriegelt ist.

GB - Seat assembly

- Hook the pins of the seat (6) into the grooves at the rear of the body and turn the screw at the front of the seat until the seat is locked.

FR - Montage du siège

- Accrocher les goupilles du siège (6) dans les rainures à l'arrière du corps et tourner la vis à l'avant du siège jusqu'à ce que le siège soit verrouillé.

IT - Montaggio del sedile

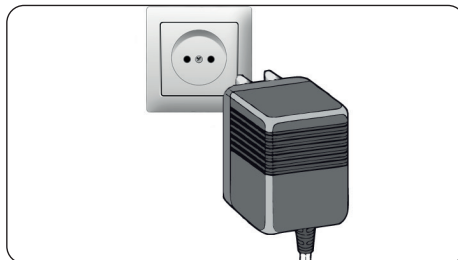
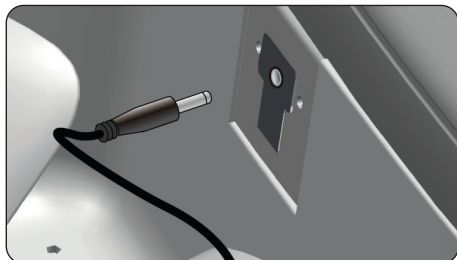
- Agganciare i perni del sedile (6) nelle scanalature nella parte posteriore della carrozzeria e girare la vite nella parte anteriore del sedile finché il sedile non è bloccato.

ES - Montaje del asiento

- Enganchar los pernos del asiento (6) en las ranuras de la parte trasera de la carrocería y girar el tornillo de la parte delantera del asiento hasta que éste quede bloqueado.

CZ - Montáž sedadla

- Zahákněte sedadlo (6) do drážek na zadní straně karoserie a utáhněte jej šroubem.



DE - Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose die LED leuchtet grün. Schließen Sie das Ladegerät an der Ladebuchse an.
- Die LED an Ihrem Ladegerät leuchtet rot, solange der Akku geladen wird. Leuchtet die LED wieder grün ist der Akku voll geladen.
- Die Ladezeit beträgt 6 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

Warnung!

- Das Ladegerät ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.
- Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.
- Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

GB - Charging Your Vehicle

- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Insert the charger into the socket - the LED lights up green. Connect the charger to the charging socket.
- The LED on your charger lights up red as long as the battery is being charged. If the LED lights green again, the battery is fully charged.
- The charge time is 6 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

Warning!

- The charger is not a toy. Only use the charger supplied.
- The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.
- The terminals must not be short-circuited.
- The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.
- Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.
- Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).
- Use the charger only in dry rooms.

FR - Charge de la voiture

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Insérez le chargeur dans la prise - la LED s'allume en vert. Branchez le chargeur à la prise de charge.
- La LED de votre chargeur s'allume en rouge tant que la batterie est en charge. Si la LED s'allume à nouveau en vert, la batterie est complètement chargée..
- Le temps de charge est 6 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

Avvertimento!

- Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.
- La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.
- Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.
- Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.
- Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.
- Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).
- Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.

IT - Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Inserire il caricabatterie nella presa, il LED si illumina di verde. Collegare il caricabatterie alla presa di ricarica.
- Il LED del caricabatterie si illumina di rosso finché la batteria è in carica. Se il LED si illumina di nuovo verde, la batteria è completamente carica.
- Il tempo di carica è di 6 ore.
- Non caricare la batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!

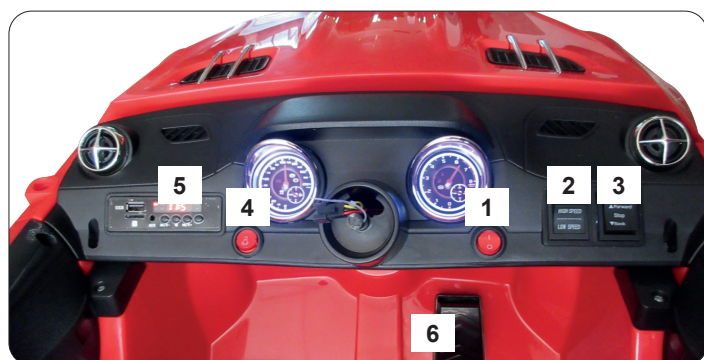
- Il caricabatterie non è un giocattolo.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.
- La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.
- I terminali non devono essere messi in cortocircuito.
- Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.
- Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.
- Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).
- Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.

ES - Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Inserte el cargador en el enchufe, el LED se ilumina en verde. Conecte el cargador a la toma de carga.
- El LED de su cargador se ilumina en rojo mientras la batería se está cargando. Si el LED se enciende de nuevo en verde, la batería está completamente cargada.
- El tiempo de carga es de 6 horas.
- No cargue la batería mas de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Apercibimiento!

- El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.
- La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.
- Los terminales no deben estar en cortocircuito.
- El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.
- Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.
- Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador
- Utilice el cargador sólo en lugares secos.



DE - Funktionen

- 1 **ON/OFF-Schalter:** Mit dem ON/OFF-Schalter starten Sie das Fahrzeug.
- 2 **Geschwindigkeit:**
High speed - Geschwindigkeit erhöht
Low speed - Geschwindigkeit niedrig
- 3 **Schaltknopf**
Vorwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Forward“ Position.
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell vorwärts fährt.
Stopp: Das Modell stoppt sobald der Fuß vom Gaspedal gehoben wird. Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die Neutralstellung.
Rückwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Backward“ Position.
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell rückwärts fährt.
- WICHTIG!** Das Fahrzeug muss zu einem Stillstand kommen sobald die Fahrtrichtung geändert werden soll. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.
- 4 **Lichtschalter**
- 5 **Sound und Anschluß externer Audioquellen**
- 6 **Gaspedal** Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell fährt.
Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal stoppt das Modell.

GB - Functions

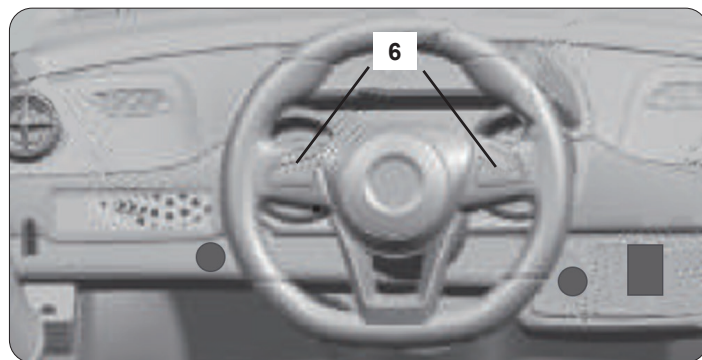
- 1 **ON/Off switch** With the ON / OFF switch you start the vehicle.
- 2 **Speed**
High speed - Fast speed
Low speed - Slow speed
- 3 **Shift Lever**
Forward: Press the "Forward-backward switch" on the "Forward" position.
Press the "Foot pedal", the model drives forward.
Stop: The model will brake automatically, when your child's foot remove from the "Foot pedal". Press the "Forward-backward switch" in the middle.
Reverse: Press the "Forward-backward switch" on the "Backward" position.
Press the "Foot pedal", the model drives backward.
- IMPORTANT!** Always stop vehicle when changing the direction to avoid damage the gears and motor.
- 4 **Light button**
- 5 **Sound and connecting external audio sources**
- 6 **Foot pedal** To move the car, press the pedal down.
To brake or slow down, release pressure from the pedal.

FR - Fonctions

- 1 **Interrupteur Marche / Arrêt**
Avec la Interrupteur marche/arrêt vous mettez en marche votre véhicule.
- 2 **Vitesse**
High speed - Grande vitesse
Low speed - Vitesse plus petite
- 3 **Bouton du changement**
En avant: Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „avant“.
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture avance.
La voiture s'arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz. Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „Stop“
En arrière: Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „arrière“.
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture recule.
- IMPORTANT!** La voiture doit s'arrêter pour pouvoir changer de sens de marche. Dans le cas contraire il est possible d'endommager l'entraînement et/ou le moteur.
- 4 **Interrupteur pour phares**
- 5 **Sound et Branchement de sources d'audio externes**
- 6 **Pédale des gaz** Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture fonctionne.
La voiture s'arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz

CZ - Nabíjení

- Vozidlo musí být během nabíjení vypnuto.
 - Vložte nabíječku do zásuvky - LED se rozsvítí zeleně. Připojte nabíječku k nabíjecí zásuvce.
 - LED dioda na nabíječce se rozsvítí červeně, dokud se nabíjí baterie. Pokud LED svítí znovu zeleně, baterie je plně nabitá.
 - Doba nabíjení je od 6 hodin
 - Nenabíjejte akumulátor více než jednou za 24 hodin.
 - Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají.
- Upozornění!**
- Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.
 - Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.
 - Svorky nesmí být zkratovány.
 - Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.
 - Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátoru a před pětým nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.
 - Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).
 - Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.



IT - Funzioni

- 1 **Interruttore ON/OFF** Con la interruttore ON/OFF si accende la macchina.
- 2 **Velocità**
High speed - alta velocità
Low speed - bassa velocità
- 3 **Leva del cambio**
Avanti: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione „Forward“.
Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove in avanti.
Stop: Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas. Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione „Stop“
Indietro: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione „Backward“.
Premere il pedale del gas in modo che il veicolo va retromarcia.
- IMPORTANTE!** Il veicolo si deve fermare quando si cambia la direzione o la velocità. Altrimenti si può danneggiare l'ingranaggio e/o il motore.
- 4 **Interruttori della luce**
- 5 **Suono e collegamento di sorgenti audio esterne**
- 6 **Pedale del gas** Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove.
Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas.

ES - Funciones

- 1 **Interruptor ON/OFF** Con el interruptor ON/OFF para encender el vehículo.
- 2 **Velocidad**
High speed - alta velocidad
Low speed - baja velocidad
- 3 **La palanca de cambios**
Adelante: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Forward“.
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia adelante.
El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas. Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Stop“
Atras: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Backward“.
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia atrás.
- IMPORTANTE!** El vehículo debe llegar a detenerse tan pronto como se cambia la dirección y la velocidad. Si no se puede dañar el engranaje y/ o el motor.
- 4 **Interruptor de la luz**
- 5 **Sonar y Conexión de fuentes de audio externas**
- 6 **Pedal de gas** Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve.
El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas.

CZ - Funkce

- 1 **Spínač zapnutí / vypnutí (ON / OFF)**
Spínač zapnutí / vypnutí (ON / OFF) umožňuje zapnutí a vypnutí vozidla.
- 2 **Rychlost**
High speed - vysoká rychlost
Low speed - nízká rychlost
- 3 **Řazení:**
Dopředu: Posuňte řadicí páku "Forward-backward" na "Forward" a stiskněte plynový pedál. Model pojede dopředu.
Zastavení: Model se zastaví po sundání nohy z plynového pedálu. Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ do neutrální polohy.
Dozadu: Posuňte řadicí páku "Forward-backward" na "Backward" a stiskněte plynový pedál. Model bude couvat.
- DŮLEŽITÉ!** Když měníte směr modelu, vždy jej před přeřazením zastavte. Změna směru, resp. řazení při jízdě může poškodit motor.
- 4 **Světla on/off**
- 5 **Zvuk a připojení externích zdrojů audiosignálu**
- 6 **Plynový pedál:** Pro rozjetí modelu sešlápněte plynový pedál.
Pokud chcete zabrzdit nebo zpomalit, uvolněte plynový pedál.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens- und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et des commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Évitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

**DE - Achtung**

Schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefentladen werden. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 11,9 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 13 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 12,3 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

Achtung die Spannungsangaben beziehen sich auf einen einzelnen Akku. In Ihrem Fahrzeug sind 2 Akkus in Reihe geschaltet. D.h. wenn Sie sich an der Spannungsanzeige im Fahrzeug orientieren müssen Sie den Wert halbieren um die Spannung der einzelnen Akkus zu errechnen. Beispiel: zeigt die Spannungsanzeige im Fahrzeug eine Gesamtspannung von ca. 13 Volt an, dann sind beide Akkus vollgeladen und besitzen einzeln eine Spannung von 6,5V.

GB - Caution

Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 11,9 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 13 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 12,3 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

Attention The voltage specifications refer to a single battery. In your vehicle 2 batteries are connected in series. I.e. if you orientate yourself at the voltage display in the vehicle you have to halve the value to calculate the voltage of the individual batteries. Example: If the voltage display in the vehicle shows a total voltage of approx. 13 volts, then both batteries are fully charged and have an individual voltage of 6.5 volts.

FR - Attention

Veuillez toujours éteindre le modèle immédiatement après chaque utilisation et déconnectez la batterie immédiatement après chaque utilisation du modèle. La batterie peut être profondément déchargée si vous la laissez allumée accidentellement ou si vous la laissez branchée. En raison d'une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou la batterie peut s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 11,9 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 13 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par auto-décharge. Si la batterie n'est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 12,3 volts). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

Important: les informations concerne une batterie singulière. Dans un véhicule il y a 2 batteries unies en série. Cela signifie que, si l'utilisateur respecte les indications, il doit diviser la valeur affichée en deux pour calculer la tension des batteries concernées. Exemple: si l'indicateur de tension dans le véhicule affiche la valeur d'environ 13 V, les deux batteries sont complètement chargées et la tension de chacune d'elles égale 6,5 V.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di "conoscere" prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Používejte pouze pod přímým dohledem dospělých.

Řízení modelu vyžaduje určitě minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob

IT - Attenzione

Spegner sempre il modello subito dopo ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere scollegata dal modello. La batteria può essere scaricata completamente se viene lasciata accesa accidentalmente o se viene lasciata inserita. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 11,9 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 13 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 12,3 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.

Attenzione le specifiche di tensione si riferiscono ad una singola batteria. Nel veicolo sono collegate in fila 2 batterie. Ad esempio, se ci si orienta al display della tensione nel veicolo si deve dimezzare il valore per calcolare la tensione delle singole batterie. Esempio: se il display della tensione nel veicolo mostra una tensione totale di circa 13 volt, entrambe le batterie sono completamente cariche e hanno una tensione individuale di 6,5 volt.

ES - Atención

Apague siempre el modelo inmediatamente después de cada uso. Inmediatamente después de cada uso, desconecte la batería del modelo. La batería puede descargarse completamente dejándola encendida o insertada accidentalmente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 11,9 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 13 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la auto-descarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo periodo de tiempo, su tensión (min. 12,3 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

Atención las especificaciones de voltaje se refieren a una sola batería. En su vehículo hay 2 baterías conectadas en fila. Es decir, si usted se orienta en la pantalla de voltaje en el vehículo, tiene que reducir a la mitad el valor para calcular el voltaje de las baterías individuales. Ejemplo: Si la indicación de tensión en el vehículo muestra una tensión total de aprox. 13 voltios, ambas baterías están completamente cargadas y tienen una tensión individual de 6,5 voltios.

CZ - Pozor

Je třeba ho po každém použití vypnout. Po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybije. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru, nesmí jeho napětí nikdy klesnout pod 11,9 V. Plně nabitý akumulátor má 13 V Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabití by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejpozději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 12,3 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.

Poznámka: informace se týká jednoho akumulátoru. Vozidlo má 2 akumulátory zapojené v sérii. To znamená, že pokud se uživatel řídí odečty, musí zobrazenou hodnotu podělit na půl, aby se tímto způsobem mohlo vypočítat napětí jednotlivých akumulátorů. Příklad: zobrazuje-li indikátor napětí ve vozidle hodnotu cca. 13 V, pak jsou oba akumulátory plně nabitě a napětí každého z nich je 6,5 V.

DE - Fehlerbehebung - Das Fahrzeug fährt nicht

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
Nach jedem Gebrauch bzw. ein Mal im Monat sollte der Akku geladen werden.
- Batterieverbinder oder Kabel sind lose
Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel fest verbunden sind.
- Elektrische Komponenten sind beschädigt
Wasser kann das Produkt korrodieren, loser Schmutz, Kies oder Sand kann den Schalter verklemmen.

Könnte Ihr Problem noch nicht gelöst werden, finden Sie auf unserer Homepage (www.jamara-shop.com) unter der Artikelnummer 460437 weitere Problembehebungen und die entsprechenden Ersatzteile.

GB - Troubleshooting - The vehicle does not run

- The battery may low on power.
After each use, or once a month minimum, charge the battery. Do not
- Battery connector or wires are loose.
Make Sure the battery connectors are firmly plugged in to each other.
- Electric system is damaged.
Water may have corroded the system, or loose dirt, gravel or sand might have jammed the switch.

If your problem could not yet be solved, you will find further problem solutions and the corresponding spare parts on our homepage (www.jamara-shop.com) under article number 460437.

FR - Résolution des problèmes - La voiture n'avance pas

- L'accu n'est pas assez chargé
Après chaque utilisation ou un minimum d'une fois par mois il faut charger l'accu.
- Les prises vers l'accu ne sont pas serrées ou pas connectées du tout
Assurez-vous que les contacts électriques sont correctement réalisés et que tous les câbles sont bien branchés.
- Des composants électroniques sont endommagés
L'eau peut oxyder votre modèle, la poussière, le sable et le gravier peut coincer l'interrupteur.

Si votre problème n'a pas encore pu être résolu, vous trouverez sur notre page d'accueil (www.jamara-shop.com) sous le numéro d'article 460437, la résolution des problèmes et les pièces de rechange correspondantes.

DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présentes sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Risoluzione di problemi - Il veicolo non funziona

- La batteria non è sufficientemente carica
Dopo ogni uso o una volta al mese la batteria si deve caricare.
- Connettori di batteria o cavi sono sfusi
Assicurarsi che tutti i cavi sono collegati bene.
- Componenti elettrici sono danneggiati
L'acqua può corrodere il prodotto, sporcizia, ghiaia o sabbia può bloccare l'interruttore.

Se il problema non è ancora stato risolto, ulteriori soluzioni e i relativi pezzi di ricambio sono disponibili sulla nostra homepage (www.jamara-shop.com) con il numero di articolo 460437.

ES - Solución de problemas - El vehículo no funciona

- La batería no está suficientemente cargada.
Después de cada uso o una vez al mes, la batería se debe cargar.
- Conexion de batería o cable estan sueltos
Asegúrese de que todos los cables estan conectado bien.
- Los componentes eléctricos están dañados. El agua puede corroer en el producto, mugre suelto, grava o arena pueden atascar el interruptor.

Si su problema aún no se ha solucionado, encontrará más soluciones y las piezas de repuesto correspondientes en nuestra página web (www.jamara-shop.com) bajo el número de artículo 460437.

CZ - Odstraňování problémů - vozidlo se nepohybuje

- Baterie není dostatečně nabitá. Akumulátor by měl být nabíjen po každém použití nebo jednou za měsíc. Nikdy nenabíjejte více než 15 hodin.
- Konektory nebo kabely akumulátoru jsou uvolněné.
Ujistěte se, že jsou všechny kabely správně připojeny.
- Poškození elektrických součástí.
Voda může způsobit korozi produktu, uvolněná nečistota, štěrk nebo písek mohou blokovat spínač.

Pokud váš problém ještě nebyl vyřešen, najdete další řešení problémů a odpovídající náhradní díly na naší domovské stránce (www.jamara-shop.com) pod číslem článku 460437.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Uživatel je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia
CZ - Servisní centrum | PL - Partner serwisowy | NL - Servicepartner | SK - Servisný partner

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
EU - JAMARA e.K., Manuel Natterer, Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavinská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz
SI - Janus Trade D.O.O., Distributor Jamara for Slovenia, Koroška cesta 53c, SI-4000 Kranj, info@janustrade.si, www.janustrade.si
HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimare 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr
HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b, Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
servic@jamara.com